

MON QUARTIER

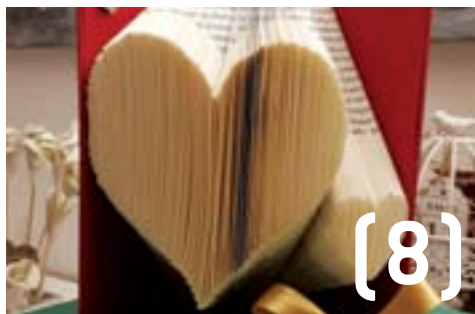
ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT – AVRIL 2021

qua
rtier
d'alt

rqda
101.2 fm

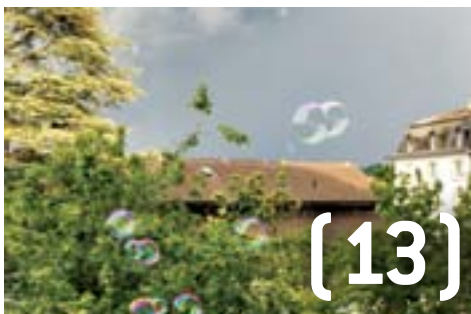
Radio quartier d'Alt

IL ÉTAIT UNE FOIS, LA RADIO DU QUARTIER D'ALT (6)



(8)

Crédit photo: Mayte Taboada



(13)

Crédit photo: Camila Gross Nacheff

(6) INTERVIEW EXCLUSIVE: A. MULTONE

(8) TES LOISIRS, MON PLAISIR

(5) LE POINT SUR LA 5G

**QUI VIVRA,
VERRA!**

ELISABETH
LONGCHAMP SCHNEIDER

Ce printemps 2021 ne s'annonce pas très différent du printemps 2020, qui s'est déployé alors que nous étions toutes et tous confiné-e-s depuis le 13 mars.

Pas très différent parce que nous nageons toujours dans une mer d'incertitudes.

Pourrons-nous reprendre bientôt des activités de quartier ?

Les cours réguliers abrités par l'arsenal'alt pourront-ils bientôt recommencer ?

(suite en page 2)

BIEN VIVRE ENSEMBLE

Pourrons-nous nous revoir en vrai pour l'assemblée générale agendée au 23 avril prochain? La Fête de la danse et ses cours d'introduction du dimanche matin auront-ils lieu?

Pourrons-nous participer aux 12H de l'Auge?

Le Festival du Belluard, quelle forme aura-t-il cette année?

Et la Fête du quartier?

Et le comité, quelle configuration prendra-t-il après la prochaine assemblée générale? Car 2021 est année d'élections pour la Ville et le Canton ET année de renouvellement pour le comité.

Si les listes électorales sont bien fournies, qu'en sera-t-il des candidates et candidats au comité de l'association?

Politiquement, on choisit parmi plusieurs personnes; associativement, on accueille à bras ouverts qui voudra bien offrir du temps et des idées. Vous? Toi? Oui, vous, toi, qui lisez cet éditorial, pourquoi pas? Nous vous/t'attendons!

Une chose est sûre, au moment où j'écris cet éditorial (27 janvier 2021), c'est que la plupart des activités qui se déroulent normalement régulièrement à l'arsen'alt sont gelées jusqu'au 28 février, tout comme sont fermés les restaurants, les lieux de culture et de loisirs du quartier, de la ville, du canton, du pays, presque du monde entier!

Les certitudes de 2020 sont plutôt tristes: les 12H de l'Auge: annulées; le repas des retraité-e-s: annulé; les deux soirées ciném'alt agendées en novembre et en janvier: annulées; le théâtre d'impro: annulé; les Fenêtres de l'Avent et leurs senteurs de cannelle et de vin chaud: annulées. MAIS RIEN N'A PU EMPÊCHER LE SAPIN DE NOËL de se dresser à l'entrée du Jardin anglais, plus beau qu'avant, si beau qu'il a fait la couverture ... du 1700!

Un autre crève-cœur pour le comité: cette année, la soirée des bénévoles n'aura pas lieu. Agendée au vendredi 5 février, elle passe à l'as, dans une partie de cartes où tous les atouts semblent avoir été distribués au COVID-19 et à son équipière l'angoisse.

Nous trouverons un autre moment, promis!, pour fêter les bénévoles et remercier chacune et chacun de ce qu'il et elle fait pour la vie de ce quartier et de l'association.

Heureusement, la Fête du quartier est passée entre les gouttes et restera un moment lumineux de cette bizarre année au double zéro.

Lors de l'AG 2020, nous avons prévu de fêter les 10 ans de l'arsen'alt. Eh oui, 10 ans déjà que l'ouverture des salles a donné un nouvel élan à l'association, une visibilité loin à la ronde pour le quartier, un confort accru pour les équipes du Festival du Belluard et de l'OpenAir Cinéma. Nous imaginions une verrée, un gâteau, des bougies. Nous sera-t-il permis de fêter cette année les 10+1? **Qui vivra, verra!**

WIR WERDEN SEHEN!

Frühling 2021 wird ähnlich wie Frühling 2020 sein, als wir alle ab dem 13. März im Shutdown waren.

Ähnlich, weil wir immer noch im Meer der Unsicherheiten schwimmen:

Können wir unsere Quartierveranstaltungen bald wieder aufnehmen?

Finden die Kurse im arsen'alt bald wieder statt?

Treffen wir uns zur GV am 23. April wirklich? Finden das Tanzfest und die Einführungskurse am Sonntagmorgen statt? Können wir an den 12H des Au-Quartiers starten?

Welche Form wird das Bollwerk-Festival haben? Und das Quartierfest?

Wie sieht der Vorstand nach der GV aus? Denn 2021 finden Wahlen in der Stadt, im Kanton UND im Quartier statt. Werden die Wahllisten unseres Vorstands ebenfalls reich mit Kandidaturen gefüllt?

In der Politik wählt man zwischen mehreren Personen, im Vereinsleben empfängt man alle mit offenen Armen, die Zeit und Ideen haben. Du oder Sie, die dieses Editio lesen, wir warten auf Euch!

Im Moment, wo ich dies schreibe, sind alle regelmässigen Veranstaltungen im arsen'alt bis mindestens zum 28. Februar ebenso abgesagt wie Restaurantbesuche, Kultur- und Freizeitveranstaltungen in Quartier, Stadt, Kanton, Land, fast weltweit!

Gesichert waren bloss einige eher betrübliche Nachrichten: 12H de l'Auge, SeniorInnen-Ausflug, Ciném'alt, Theater und Adventsfeier mit Glühweinapéro - alles annulliert.

DOCH UNSER WEIHNACHTSBAUM war schöner denn je und auf der Titelseite des 1700.

Der Vorstand bedauert ausserordentlich, dass der Freiwilligenabend ebenfalls nicht stattfinden kann, in diesem Kartenspiel, wo COVID-19 alle Trümpfe hat. Das Dankesfest für all die ehrenamtliche Arbeit ist aber bloss aufgeschoben.

Glücklicherweise konnte das Quartierfest gerade noch stattfinden, ein Lichtstrahl in diesem eigenartigen Doppel-Null-Jahr.

2020 wollten wir 10 Jahre arsen'alt feiern. Ja, es sind bereits 10 Jahre, seit die Eröffnung dieser Räume dem Verein neuen Schwung verliehen hat, eine Ausstrahlung weit über das Quartier hinaus und angenehmere Bedingungen für die Festivals brachte. Wir wollen darauf anstossen, Kuchen essen, Kerzen anzünden. Werden wir 10+1 Jahre feiern können? Wir werden sehen!



AUTRES QUESTIONS ?



comite@quartierdalt.ch

LE COMITÉ 2021

de gauche à droite :

Ian Losa
membre du comité

Josée Cattin Kuster
co-présidente, 077 403 47 41

Christopher Cleary
membre du comité

Elisabeth Longchamp Schneider
co-présidente, 079 305 29 40

Lorraine Ducommun
membre du comité

Martine Neubert-Pugin
comptabilité, compta@quartierdalt.ch

ASSOCIATION

RESTEZ OU DEVEZ MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT !

En payant votre cotisation, vous soutenez les activités du quartier et vous augmentez la représentativité de l'Association. MERCI !
CHF 30.-/an par membre et CHF 10.- supplémentaires pour chaque membre faisant ménage commun avec un membre principal.

Les bulletins de versement pour régler les cotisations annuelles sont insérés dans le journal de printemps. Une cotisation équivaut à un vote lors de l'AG

IBAN : CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° clearing banque : 80901

NEWSLETTER

VOUS AIMERIEZ RECEVOIR NOTRE INFOLETTRE ?

Allez sur <http://www.quartierdalt.ch/> et inscrivez-vous à notre infolettre !

VEREIN

BLEIBEN ODER WERDEN SIE MITGLIED DES QUARTIERVEREINS ALT !

Mit dem Jahresbeitrag unterstützen Sie die Aktivitäten des Quartiervereins und erhöhen seine Repräsentativität. MERCI!

CHF. 30.-/Jahr und Mitglied und CHF. 10.- zusätzlich für jedes Familienmitglied im gleichen Haushalt des Hauptmitgliedes.

Der Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag liegt dieser Nummer bei. Ein Mitgliederbeitrag berechtigt zu einer Stimme an der GV.

IBAN : CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° Bank clearing : 80901

CONTACT

Pour vos articles, vos annonces d'activités (non lucratives), vos annonces publicitaires et vos photos à publier... prenez contact par courriel: journal@quartierdalt.ch

Pour tout sujet relatif à la vie de quartier : Association du quartier d'Alt
Derrière-les-Remparts 12 – 1700 Fribourg
comite@quartierdalt.ch

IBAN : CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° clearing banque : 80901

IMPRESSUM

Paraît 2 fois par année (printemps - automne)

Responsables de l'édition : Valérie Gerbex
Corminboeuf & Chiara Mombelli

Traduction : Christa Mutter
Relecture : Camila Gross Nachev et Elisabeth Longchamp Schneider
Design : Faraprint
Impression : Cric-Print
Distribution : Roland Bruggisser-Beaud,
Michel Chardonnens, Adrienne Fucci
Tirage : 1'200 exemplaires

Distribué dans les boîtes aux lettres et diffusé par mail, disponible sur www.quartierdalt.ch.
Vous habitez le quartier mais vous n'avez pas reçu le journal dans votre boîte aux lettres? Ecrivez-nous et nous vous livrerons dès la prochaine édition!
Les membres de l'association habitant hors du quartier peuvent recevoir par courrier postal une version papier du journal.

Merci d'adresser votre demande à :
journal@quartierdalt.ch.

Prochaine édition : automne 2021
Délai pour vos textes : 9 septembre 2021



VOUS ÊTES SUR FACEBOOK ? ALORS SUIVEZ NOS ACTUALITÉS OU PARTAGEZ VOS ENVIES !



VENDREDI 23 AVRIL

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2021 DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT

À L'ARSEN'ALT

17h30 Accueil: mise à disposition du PV de l'AG 2020 (disponible sur www.quartierdalt.ch) - présence du comité pour répondre aux questions

18h00 Début de l'Assemblée générale
20h00 Repas sur place - inscriptions au début de l'AG (fr. 17.-)

L'ordre du jour est envoyé par convocation écrite aux membres cotisants.

Le rapport d'activités ainsi que le PV provisoire de l'Assemblée générale seront ensuite disponibles sur le site internet: <http://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>. Le PV sera validé par l'Assemblée lors de l'AG 2022.

FREITAG, 23. APRIL GENERALVERSAMMLUNG 2021 DES QUARTIERVEREINS ALT

IM ARSEN'ALT

17h30 Empfang: Einsicht des Protokolls der GV 2020 (siehe auch www.quartierdalt.ch) - der Vorstand steht für Fragen zur Verfügung
18h00 Beginn der GV

20h00 Essen - Einschreibungen am Anfang der GV (fr. 17.-)

Die Einladung mit Traktandenliste erhalten die zahlenden Mitglieder zugesandt.

Der Jahresbericht und das provisorische GV-Protokoll werden auf der Website verfügbar sein: <http://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>. Das Protokoll wird an der GV 2022 genehmigt.

VITRINES DU QUARTIER



Crédit photos: Valérie Gerbex Corminboeuf

Nous profitons de cette édition printanière pour vous rappeler l'existence des deux vitrines du quartier et leur utilisation.

La vitrine contre le mur de l'arsen'alt: affichage des activités concernant uniquement l'arsen'alt, l'association et les activités ayant lieu dans le bâtiment.

La vitrine du Jardin anglais: affichage d'annonces et d'activités diverses.

Si vous souhaitez afficher une annonce,

vous trouvez une information sur la marche à suivre dans la vitrine du Jardin anglais. Pour mémoire, il vous suffit simplement de déposer votre annonce ou votre affiche dans la boîte aux lettres de l'AQA (contre le mur de l'arsen'alt, à droite de l'entrée de la garderie) et nous nous chargerons de l'afficher. Nous nous réservons le droit de renoncer à l'affichage. Merci de votre compréhension!

QUARTIER- VITRINEN

Wir erinnern Sie an die beiden Vitrinen, in denen Quartierinfos zu finden sind:

Vitrine an der Mauer des arsen'alt: Informationen, die das arsen'alt, den Quartierverein sowie die Veranstaltungen im Gebäude selbst betreffen.

Vitrine beim Jardin Anglais/Englischer Garten: Anschlagbrett für alle, die eine Anzeige im Quartier machen möchten.

In der Vitrine beim Englischen Garten befindet sich auch eine Anleitung. Sie können Ihre Information in unseren Briefkasten werfen (an der arsen'alt-Mauer, rechts vom Eingang der Garderie). Wir hängen sie in der Vitrine auf; der Vorstand kann aber auch entscheiden, manche Dokumente nicht zu berücksichtigen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

COLLABORATION DE L'AQA AVEC LA POLICE DE PROXIMITÉ

ELISABETH LONGCHAMP SCHNEIDER
ET JOSEE CATTIN KUSTER

Savez-vous que dans les quartiers de la ville de Fribourg, les comités des Associations de quartier sont les interlocuteurs privilégiés de la Police de proximité?

En cas de soucis, de problèmes de voisinage, etc., la Police de proximité contacte les comités ou les comités peuvent contacter la Police. Un dialogue coopératif s'en suit, et permet de trouver de bonnes solutions pour améliorer le bien-vivre ensemble.

Dans ce contexte, le comité de l'AQA rappelle à chacun et chacune qu'en cas de problème récurrent, il ou elle peut soit contacter la Police, soit le comité de l'AQA pour faire part de ses difficultés. Il est bien évi-

dent cependant que les plaintes anonymes ne peuvent pas être prises en compte. Initier un dialogue et trouver des solutions n'est possible que si les habitant-e-s qui rencontrent des situations problématiques sont d'accord d'en discuter.

ZUSAMMENARBEIT DER AQA MIT DER ORTSPOLIZEI

In den Freiburger Quartieren sind die Quartiervereine die ersten Ansprechpartner der Ortspolizei; sie pflegen eine konstruktive Zusammenarbeit.

Wir erinnern deshalb daran, dass Sie bei regelmässigen auftauchenden Problemen den AQA-Vorstand oder die Ortspolizei kontaktieren können. Anonyme Klagen werden nicht entgegengenommen, im Dialog können Lösungen gefunden werden.

5G DANS LE QUARTIER: LE POINT SUR LE DOSSIER

ANDREA BURGNER WOEFFRAY, Conseillère communale de la Ville de Fribourg en charge de l'Edilité, interviewée par SANDRA MODICA le 22 janvier 2021

Combien d'oppositions ont été déposées contre l'antenne dans le quartier d'Alt?

A ce jour, 114 oppositions représentant près de 150 opposants ont été déposées dans le quartier d'Alt.

Combien d'autres antennes ont fait l'objet d'une demande en ville de Fribourg?

Une vingtaine de demandes ont été déposées pour la technologie 5G version complète ou «5G fast», ou encore la «vraie» 5G, dont seuls 8 dossiers complets ont été mis à l'enquête. Les autres dossiers doivent être complétés.

Depuis octobre 2019, selon le courrier reçu, la procédure est suspendue. Cela fait plus d'une année que les opposants n'ont plus de nouvelles. Pourquoi?

La Ville attendait la prise de position du Conseil fédéral sur une éventuelle modification de l'ordonnance sur la protection contre le rayonnement non ionisant (ORNI). Le 22 avril 2020, le Conseil fédéral a décidé de ne pas modifier l'ORNI. La Direction de l'Edilité a ensuite demandé un rapport technique et juridique complet aux services communaux concer-

nés avant de soumettre les dossiers au Conseil communal pour préavis. Ce rapport interne est en cours de finalisation et sera soumis au Conseil communal tout prochainement.

Pourquoi les oppositions ont été envoyées à Hitz und Partner AG et non pas à Swisscom?

Il s'agit d'une pratique constante en matière de procédure de permis de construire (agence mandatée par Swisscom). Les oppositions sont transmises au mandataire.

Est-ce que la Ville de Fribourg a reçu une prise de position de la part de Hitz und Partner AG?

Oui.

Quand est-ce que la Ville va statuer?

Les antennes de téléphonie mobile sont soumises à la procédure de permis de construire ordinaire. C'est le Préfet qui est compétent pour statuer sur la demande de permis de construire. La commune n'émet qu'un préavis. Le Conseil communal préavisera les demandes sur la base du rapport cité ci-dessus.

Qu'est-ce que vous pouvez dire aux opposants pour les rassurer?

Il n'est pas possible de communiquer à ce sujet pour l'instant. La question doit être débattue au sein du Conseil communal tant sur le contenu que sur la forme de la communication, dans le respect des règles de procédure applicables.

HISTORIQUE: ANTENNE 5G DANS LE QUARTIER D'ALT



SANDRA MODICA

20 septembre 2019

Une demande de permis de construire pour installer une antenne 5G dans le quartier d'Alt (Derrière-les-Remparts 5) est déposée à la Ville par Swisscom SA Wireless Access <https://www.ville-fribourg.ch/actualites/demande-de-permis-de-construire-et-de-demolir-69>. Toute personne s'estimant lésée peut faire opposition.

4 octobre 2019

Prolongation du délai d'opposition de deux semaines, jusqu'au 18 octobre 2019. Selon le service juridique de la Ville de Fribourg, la formulation de l'objet mis à l'enquête n'était pas assez précise: le type d'antenne concerné par la demande n'était pas explicité (<https://www.ville-fribourg.ch/actualites/demande-de-permis-de-construire-et-de-demolir-72>).

22 octobre 2019

Le Service d'urbanisme et d'architecture de la Ville de Fribourg, sous la Direction de l'Edilité dirigée par la Conseillère communale Andrea Burgener Woeffray, transmet la liste des opposants ainsi que les motivations invoquées à Hitz und Partner AG. Il leur demande de faire part des remarques rapidement et d'envoyer une copie du courrier à chaque opposant.

SOUVENEZ-VOUS EN!

CHANTAL CAILLE JAQUET
et RAMON PYTHOUD

Il n'y a pas si longtemps... De 2014 à 2016 à l'arsen'alt, certains vendredis soir, se vivaient de chaleureux moments de rencontres et de cordiales retrouvailles: le Parloir! Vous vous en souvenez? →

Suard
VOTRE ARTISAN

NOTRE PAIN FRAIS LIVRÉ CHEZ VOUS!

FAITES-VOUS PLAISIR AVEC UN ABO-PAINS OU ESSAYEZ UNE FOIS!

GÉREZ VOTRE COMMANDE JUSQU'À LA VEILLE

EN CAS D'INTERRUPTION DE VOTRE ABONNEMENT VOUS NE PAYEZ QUE LES PAINS REÇUS

PAS DE DURÉE MINIMALE DE L'ABO-PAIN ET D'INTERRUPTION POSSIBLE À TOUT MOMENT

UNE PROCEUR CHOCOLATÉE OFFERTE À LA 1^{RE} COMMANDE

LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE SUARD EN COLLABORATION AVEC LA POSTE

DE RADIO QUARTIER D'ALT À COULEUR 3



Crédit photo: Radio Quartier D'Alt

Antoine MULTONE interviewé par Valérie GERBEX CORMINBOEUF et Chiara MOMBELLI

Antoine Multone a repris depuis le 1^{er} janvier 2020 la direction de Couleur 3. Sa carrière a commencé... au quartier d'Alt! Explication de son brillant parcours radiophonique.

D'AMATEUR À RADIO QUARTIER D'ALT...

Antoine Multone, racontez-nous le lancement de Radio Quartier d'Alt.

C'était en 1995. Avec des jeunes du quartier, dont Julien Guillaume et Pierre Köstinger, on enregistrerait dans la cave de Julien des petites émissions sur cassette. Puis l'association du quartier nous a aidés à mettre en place un vrai studio et à obtenir une concession. C'était la première fois que le quartier investissait l'arsenal, en y installant une cabane de chantier - notre studio - et une antenne sur le toit. Nous avons émis 7 jours sur 7 et 24h/24 durant six ans, c'était miraculeux pour nous!

Quels programmes émettiez-vous? Quel était votre public-cible?

Les programmes variaient selon les périodes et les animatrices et animateurs. Comme nous étions toutes et tous bénévoles, nous faisons un peu ce qui

nous plaisait. Un animateur s'occupait de l'accompagnement de notre grande émission du vendredi soir, et nous y parlions culture, sport, BD, vie du quartier ou littérature. De cette émission sont nés plein d'autres projets: deejay, humour ou soirées spéciales en direct d'événements de la ville de Fribourg. On ne réfléchissait pas beaucoup au public, vu qu'il est très difficile de savoir qui nous écoutait en radio. On n'avait évidemment pas les moyens de payer des études d'audience. On parlait un peu à notre génération: en 1996, j'avais 11 ans, les plus âgés 20 ans.

Quels étaient les défis de la radio amateur?

Le principal défi était d'être crédibles. Quand un ou une volontaire arrivait, on déterminait ensemble le projet éditorial, on récrivait les textes, on discutait des sujets. On prenait ça très à cœur et on ne voulait pas utiliser l'antenne radio «juste pour s'amuser». Même si on s'amusait



Crédit photo: Radio Quartier D'Alt

beaucoup! Ensuite, c'était le but de créer quelque chose de différent. Pour cela, il nous fallait du matériel et tout coûtait une fortune pour nous. Beaucoup de récup, certaines aides, et du bricolage. L'isolation du studio était faite en boîtes à œufs... Un jour, on a appris que Radio Fribourg changeait l'isolation de ses studios, alors on a fait leurs poubelles pour récupérer leurs anciennes plaques isolantes! Enfin, on voulait être utiles. Pour nous, la radio était un moyen d'expression, mais aussi un outil pour faire discuter les gens du quartier. On réalisait des micros-trottoirs, on invitait des vieux du quartier, on était présents lors des fêtes.

Qu'est-ce que cette première expérience vous a-t-elle appris pour la suite?

Cette expérience m'a donné envie de prendre ce rôle de transmetteur. A l'échelle d'un quartier ou d'une ville, c'est très fort. Un média a un rôle social, culturel. Les artistes fribourgeois étaient contents de pouvoir venir parler de leur musique chez nous, des politiciens étaient amusés mais quand même intéressés à venir chez nous. Et cette place du village est essentielle pour construire notre communauté. Ce rôle des médias est toujours mon moteur aujourd'hui.

Et l'expérience de Radio Quartier d'Alt a servi à beaucoup de monde! Plusieurs ex-membres de la radio sont devenus journalistes (comme Julien Guillaume ou Gabriel de Weck, les deux à la RTS), d'autres font de brillantes carrières dans leurs domaines respectifs. Ce fut un moteur pour nous afin de nous lancer.

Avez-vous une anecdote à nous raconter de vos années à Radio Quartier d'Alt?

Lors des manifestations pour sauver Cardinal, nous étions présents pour des interviews. Et alors que tous les médias voulaient interviewer les Conseillers d'Etat et le syndic, ils ont réservé leur premier interview pour nous! C'était fou, vue notre audience, mais aussi symbolique pour eux.



Crédit photo: Radio Quartier D'Alt

... À CHEF D'ANTENNE DE COULEUR 3

Vous avez maintenant un solide parcours journalistique derrière vous. Comment la radio a évolué depuis vos débuts à Radio Quartier d'Alt?

La radio, comme la télé, a fondamentalement changé depuis l'époque de Radio Quartier d'Alt. A l'époque, c'était le média «cool». Aujourd'hui, je pense qu'on ferait des vidéos sur les réseaux sociaux plutôt! Mais la radio a gardé une force: celle de l'imaginaire, de la légèreté, de l'immédiateté. D'où mon amour pour ce média, même s'il doit se réinventer. Déjà à l'époque de Radio Quartier d'Alt, on découpait les émissions pour les proposer en nouvelle écoute sur internet, un peu comme un podcast avant l'heure! Et Couleur 3 a toujours incarné pour moi ces valeurs de liberté, d'originalité, d'ovni aussi. Mais pour que le média audio continue, on doit s'adapter aux habitudes des publics, sans pour autant oublier ce qui fait nos valeurs. On se lance ainsi dans le podcast, la vidéo, les dj sets et les concerts à écouter quand on veut, etc. Sinon la

radio vieillira avec son public, à l'heure de Spotify et de l'écoute instantanée.

Que représente la radio pour vous aujourd'hui, face à la multiplication des canaux de communication?

La radio, je l'aime et je la déteste. C'est un vecteur avec un potentiel énorme, mais trop souvent sous-exploité. On le voit aujourd'hui avec la concurrence musicale en ligne: pourquoi attendre un titre alors qu'on peut l'avoir tout de suite? La radio ne peut pas être paresseuse, elle doit avoir un rôle de création et de découvreur.

Un dernier mot sur la scène musicale fribourgeoise: comment se porte-t-elle?

Ça peut sonner très politicien de dire ça, mais je pense qu'elle ne s'est jamais aussi bien portée! Entre la Gustav Academy qui a propulsé de nombreux talents fribourgeois, et des artistes comme B77, Muddy Monk, Baron.e ou Shuttle, Fribourg produit des stars qui marchent même à l'international. Je pense qu'on doit également ça à la vigueur des salles de concerts fribourgeoises, comme le Nouveau Monde ou Fri-Son.



Crédit photo: Radio Quartier D'Alt

Envie d'en savoir davantage?



VOM RADIO ALTQUARTIER ZU COULEUR 3

Antoine Multone leitet seit dem 1. Januar 2020 den RTS-Radiosender Couleur 3. Seine Karriere begann im Altquartier! Wir zeichnen seinen steilen radiophonischen Aufstieg nach.

VOM RADIOAMATEUR IM QUARTIER...

Antoine Multone, erzählen Sie von den Anfängen des Alt-Quartier-Radios! Das war 1995. Mit anderen Jungen, etwa Julien Guillaume und Pierre Köstinger, nahmen wir in Juliens Keller kleine Sendungen auf Kassette auf. Dann half uns der Quartierverein, ein richtiges Studio einzurichten und eine Konzession zu erhalten. Es war die erste Nutzung des Arsens, mit einem Baucontainer im Raum und einer Antenne auf dem Dach. Wir waren jeden Tag und 24 Stunden am Tag während sechs Jahren auf Sendung, es war eine wunderbare Zeit!

Welche Programme strahlten Sie aus? Wer war Ihr Zielpublikum?

Die Programme unterschieden sich je nach Zeitraum und je nach Moderatorin oder Moderator. Da wir alle freiwillig arbeiteten, machten wir, was uns gerade gefiel. Wir dachten nicht speziell über das Ziel-

publikum nach, denn es war schwierig zu erfahren, wer gerade zuhört. Natürlich hatten wir keine Mittel für Hörerforschung. Wir richteten uns an unsere Generation: 1996 war ich 10 Jahre alt, die ältesten waren 20.

Was waren Ihre wichtigsten Herausforderungen?

Das Wichtigste war, glaubwürdig zu sein. Wir nahmen das sehr ernst und wollten nicht einfach Radio «zum Vergnügen» machen. Auch wenn wir uns sehr gut unterhielten! Wir wollten etwas Neues, Anderes anbieten und dafür brauchten wir Material, das für unser Niveau ein Vermögen kostete. So fanden wir unsere Schallisolierung im Abfall von Radio Freiburg, als diese ihr Studio umbauten. Wir wollten uns auch nützlich machen. Radio sahen wir als Ausdrucksmittel, um die Menschen im Quartier zu Wort kommen zu lassen. Wir machten Strassenumfragen, wir luden die SeniorInnen ein, wir waren bei den Quartierfesten mit dabei.

Was brachte Ihnen diese erste Erfahrung für die spätere Arbeit?

Diese Erfahrung weckte meine Lust, eine Rolle als Weitervermittler zu spielen. Das ist auf Ebene eines Quartiers, einer Stadt, sehr bedeutsam. Medien haben eine sozi-

ale und kulturelle Funktion. Dies ist bis heute mein wichtigster Antrieb.

... ZUM COULEUR 3-CHEF

Sie haben heute grosse journalistische Erfahrung. Wie hat sich das Radiohandwerk seit der Zeit des Quartierradios entwickelt?

Radio und Fernsehen haben sich seither grundlegend verändert. Damals war Radio das «coole» Medium. Heute würden wir eher mit Social Media-Videos beginnen! Aber das Radio hat grosse Stärken behalten: Seine Vorstellungskraft, die Leichtigkeit, das Unmittelbare. Deshalb bleibt es meine grosse Liebe, auch wenn es sich neu erfinden muss.

Was bedeutet Radio für Sie angesichts der Vielzahl der Medienkanäle?

Das Radio liebe ich und hasse ich. Es ist ein Instrument mit einem riesigen Potenzial, das leider oft nicht ausgeschöpft wird. Man sieht es angesichts der Konkurrenz der Online-Musikkanäle: Warum auf ein Stück warten, wenn man es sofort hören kann? Radio darf nicht faul sein, es muss eine kreative Rolle spielen und Entdeckungen fördern.

TES LOISIRS, C'EST MON PLAISIR !

«MON QUARTIER» est TON journal! A partir de ce numéro, nous voulons donner de la place à tes initiatives et idées qui peuvent inspirer des voisin-e-s, donner lieu à de nouvelles rencontres et même faire naître de nouveaux projets! Dans ce numéro, plonge-toi donc dans le conseil littéraire de Michel et admire les œuvres de Luc et Mayte!

MA PASSION POUR LES LIVRES-PLIES

MARIA TERESA TABOADA (MAYTE)

J'ai toujours aimé bricoler: peinture, transfert photo sur bois ou toile, fleurs en papier, etc. Récemment, j'ai découvert les livres-pliés sur Internet et je me suis intéressée un peu plus à comment les fabriquer. Je récupère des livres ou utilise des livres que je ne souhaite pas garder et les transforme en cadeau décoratif. Je récupère des patrons sur internet que j'adapte en fonction du livre-plié que je souhaite faire. Ainsi je peux faire plaisir à mon entourage en leur offrant des cadeaux personnalisés.



Crédit photo: Mayte Taboada

Le tour d'horizon de vos loisirs continue dans le prochain numéro! Adulte, senior, jeune ou enfant: partage avec nous tes passions, anecdotes, recettes préférées, conseils de balades, playlists vitaminées qui te donne une pêche d'enfer, récits de voyage, poèmes, et plus encore! Alors TOI, oui TOI qui nous lis... envoi tes textes, photos ou dessins à journal@quartierdalt.ch jusqu'au 9 septembre 2021!

INVITATION À LA LECTURE

HISTOIRE DU FILS DE MARIE-HÉLÈNE LAFON, ED. BUCHET-CHASTEL, 2020

MICHEL JORDAN

Marie-Hélène Lafon vint à l'écriture et à la publication relativement tardivement: elle y fut incitée par Pierre Michon qui suivit la même trajectoire, lui qui avait tant voulu devenir écrivain, mais imaginait ne pas en avoir les moyens jusqu'au jour où il se lança dans l'écriture et la publication de «Vies minuscules» (1).

Tout comme Pierre Michon, Marie-Hélène Lafon est une terrienne, conteuse lettrée qui ne s'en laisse pas conter parce qu'elle est artisan: la gestation de ses livres, leur «mise en chantier» sont en constant travail sur son «étal». Etalé où elle va inlassablement à la recherche des mots justes, des mots qui s'ajusteront au plus près aux climats, aux odeurs et couleurs des paysages et des caractères de ses personnages. Cette recherche qui est le prix à payer dans sa visée de la justesse et de la justice, prix à payer aussi pour atteindre le lecteur, le mettre sur le chemin du «faire face» sans concession à lui-même et partir, lui aussi, à la chasse de ses propres mots.

Pierre Michon et elle partagent de surcroît un même privilège, car les deux ont eu la chance d'avoir des mères qui cultivaient l'art de parler: l'art de la «parlure» plutôt que de la parlote, ce bavardage qui étouffe le silence. La «parlure» implique une attention soutenue à la parole qui creuse et recrée, issue du silence; parole sensible aux manières de dire, paroles gagnées, parfois un brin sentencieuses et proverbiales. Il en va, par exemple de «faire face», qui est une exigence, une manière de soutenir le regard face à soi et aux autres. Il en va encore de l'usage de certains mots, tel «s'enrouliser», qui reviendrait, aux dires de Marie-Hélène Lafon, à avoir fait sa vie là où l'on est né et s'en trouver bien. La «parlure» n'élude pas non plus l'inéluctable, tel le corps qui progressivement «dévisse», rappelant que la mort, «poussant en nous son étrave» est aussi éveil qui avive notre appétit d'être. Bref, dans le sillage de sa mère, Marie-Hélène Lafon cultive les mots du bonheur et de la souffrance qui donnent de l'élan à la vie et la rendent désirable, malgré tout.

Si vous souhaitez, à votre tour, découvrir l'art subtil et juste de Marie-Hélène Lafon, n'hésitez pas à vous immerger dans son dernier ouvrage «Histoire du fils». Il vous suffit d'y aller voir un peu. Aller y voir, ce sera partager l'histoire singulière d'un fils non reconnu et sera aussi inscrire l'histoire de ce fils dans une histoire familiale collective, et suivre les plis et replis, les creux et les bosses de parcours échelonnés durant près de cent ans et se déplaçant de Lot en Cantal jusqu'à Paris et l'Amérique, sans reniements de racines. Aller y voir, ce pourrait être, enfin et pourquoi pas, retrouver les traces de sa vie personnelle et collective, trouver les mots pour la dire et, du même coup, trouver un art, à sa mesure, de mieux vivre avec soi et les autres.

1 Pierre Michon, Vies minuscules, Ed. Folio, 1996.

FAN DE GASTON LAGAFFE

LUC DREYER

J'aime la photo, la musique des années 80 et la peinture à l'acrylique. Je suis aussi fan de Gaston Lagaffe dont voici une acrylique que j'ai produite moi-même.



Crédit photo: Luc Dreyer

AU REVOIR !

ISABELLE RAEER ODERMATT
et PIUS ODERMATT

A la recherche d'un nouveau défi, nous avons décidé d'entreprendre les démarches pour intégrer un projet d'envoi de personnes dans le Sud. Notre souhait était de retourner dans un pays hispanophone et ainsi de pouvoir valoriser nos expériences mexicaines, raisons pour lesquelles nous avons accepté un mandat de trois ans au Nicaragua avec Comundo. Nous nous engagerons dans une coopérative agricole avec l'objectif d'aider ses membres à améliorer leur nutrition et leurs revenus grâce à une production plus diversifiée.

Uns gefällt an der Philosophie von Comundo, dass sein Austausch zwischen Nord-Süd auf Augenhöhe angestrebt wird. Das heisst, als Fachleute/coopérant-e-s sind wir nicht die

allwissenden Experten, die Projekte aus dem Boden stampfen, sondern unterstützen wir Initiativen der Partnerorganisation. Wir sind überzeugt, dass wir viel zu lernen haben. Obwohl wir schon fünf Jahre in Mexiko gelebt haben, haben wir vor dem Einsatz in Nicaragua grossen Respekt. Nous espérons fortement trouver à Ocotlan un quartier aussi sympathique que le quartier d'Alt;-)

Comme c'est la coutume pour les coopérant-e-s de Comundo, après 18 mois d'engagement, nous reviendrons en Suisse pour raconter nos aventures. Nous espérons vous revoir à cette occasion et partager avec vous nos découvertes. Pour nous suivre dès le début, vous pouvez devenir membre de notre groupe de soutien et recevoir deux fois par an une lettre circulaire de notre part.

Elisabeth Longchamp Schneider a accepté de nous soutenir en gérant ce groupe et l'envoi des lettres circulaires.

Nous l'en remercions chaleureusement.

Pour faire partie du groupe, transmettez votre adresse postale à isabelle.raeber@comundo.org, pius.odermatt@comundo.org ou à elisabeth@famille-schneider.ch
Pour plus d'information: www.comundo.org





Notre boutique à la rue de Lausanne 57

Le plaisir d'offrir au cœur de Fribourg



www.fara.ch

CARNAVAL 2021 VU PAR LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DU BOURG

Hou! Hou!
Cette année, l'école du Bourg est privée de son Carnaval.

Celui-ci réunit traditionnellement toutes les classes et les parents pour un cortège amical dans le quartier d'Alt jusqu'à la mise à mort du Rababou.

Les enfants n'ont pas pu confectionner ce dernier au cours de cette année scolaire. De leur côté, les parents ont dû renoncer à la préparation des gâteaux qui font le plaisir des petits et des grands lors du goûter à la fin des festivités.

Bien que le cortège n'ait pas eu lieu cette année, l'école du Bourg a préparé une journée ludique, festive et dansante avec ses élèves déguisé-e-s, comme un pied de nez au COVID-19. Les élèves ont présenté avec force leurs doléances que voici :

1-2H A, classe de Nicole et Valérie

Hou! Hou! Rababou

On en a assez que des gens jettent des déchets par terre!

Hou! Hou! Rababou

On n'aime pas le Coronavirus parce qu'on n'aime pas tomber malade et aussi parce qu'on ne peut plus faire comme on a envie!

1-2H C, classe de Mélanie et Jean-Marie

A cause de toi, je ne vais plus chez mes cousins, parrain et marraine.

A cause de toi, le Corona est venu et on ne peut plus aller voir des matchs de Gottéron.

3H, classe de Rahel

Rababou, à cause de toi :

1. On ne peut plus voir notre famille.

2. Je ne peux plus fêter mon anniversaire avec mes amis.

4H, classe d'Emilie et Suzanne

Ouh ouh Rababou

à cause de toi, on ne peut plus partir en vacances à l'étranger.

Ouh ouh Rababou

à cause de toi on doit mettre du désinfectant qui sent vraiment pas bon et qui déchire la peau.

5H, classe de Pedro et Catherine

Rababou, à cause de toi, des enfants se font maltraiter par leurs parents.

Rababou, à cause de toi, les espèces sont en voie de disparition.

Rababou, à cause de toi, les femmes n'ont pas les mêmes droits que les hommes.

Rababou, à cause de toi, le racisme existe.

6H, classe de Marie-Claude et Jocelyne

Hou! Hou! Rababou!

A cause de toi, il y a des animaux qui meurent et beaucoup trop d'arbres sont coupés.

Hou! Hou! Rababou!

A cause de toi, la banquise fond et il y a beaucoup trop de pollution!

6H, classe de Laurane

Hou! Hou! Rababou!

A cause de toi, beaucoup de personnes meurent de la COVID.

Hou! Hou! Rababou!

A cause de toi, on détruit la forêt Amazonnienne et on tue les animaux qui y vivent.

7H, classe de Sophie et Patricia

Houhou Rababou...

A cause de toi, des élèves qui n'ont rien demandé se font harceler, cela commence par «T'es pas cap'», les jeunes finissent par déprimer et parfois cela se termine par un enterrement. Les réseaux sociaux ne sont pas faits pour s'insulter... STOP!!

Le RACISME est toujours présent en 2021... tu crées des violences policières; des enfants, des hommes et des femmes de couleur se font insulter, frapper ou même tuer. Certains ont peur de sortir. C'est une honte! Nous sommes tous égaux...

8H, classe de Roman

Ben et Emiliano

Hou Hou Rababou!

A cause de toi le monde ne tient plus debout

Des guerres ont éclaté

Et des milliers

De personnes sont décédées.

Pour l'avidité des puissants

Des gens innocents

Sont morts sans arguments

Tu as semé un chaos cupide

En tuant George Floyd

Cette année

Notre parcours a été

Semé

De difficultés.

Que les colombes

Surplombent

Les catacombes

Et y apportent amour

Et non des bombes

Que les roses

Chassent notre humeur morose

Comme le dit le proverbe,

On récolte ce que l'on sème

Et on sème ce que l'on aime.

Brûle dans les flammes de l'Enfer

Hou Hou RABABOU!!!!

Hou Hou RABABOU!!!!

Chloé et Lucie

Ouh ouh Rababou,

A peine le carnaval terminé que pour te venger tu nous as envoyé la Covid-19.

Puis nous avons été confinés, et je peux te dire que travailler à la maison ce n'est pas simple du tout.

De plus le taux de mortalité et de divorce a grandement augmenté.

N'as-tu pas honte de tout ce que tu nous fais subir?!

Et en plus de cela nous devons respecter les normes de sécurité et nous ne pouvons plus aller au restaurant.

Les personnes à risque n'osent même plus sortir de chez elles.

Ne nous gâche pas l'année 2021!!!

Au nom des personnes masquées:
Brûle en enfer!!! Ouh ouh Rababou!!

Ariane

Ouh, Ouh, Rababou!

Par ta faute, Donald Trump a ordonné à ses fanatiques d'attaquer le Capitole.

Trois personnes ont péri: une femme, un policier et un enfant qui ne méritaient pas la mort.

C'est honteux, ignoble et affreux!

Tu devrais avoir honte de tes actes.

Tu n'as pas réussi à réélire Donald Trump, car c'est Biden, un super président qui a été élu.

Il va rattraper les erreurs que ton disciple Trump a faites et qui vont nous tuer si elles ne sont pas prises en main!

Au nom de tous les morts et de tous les gens qui sont d'accord avec moi, meurs, sale

Dans les flammes de l'enfer qui n'attendent que toi!

Carmen, Clara, Anisa

OUH, OUH RABABOU.

A cause de toi l'année 2020 a été une calamité.

De plus en plus de gens se font HARCELER SUR INTERNET.

Il y a 246 millions d'enfants et d'adolescents par année, dans le monde, qui se suicident et qui tombent en dépression pour cause du CYBER-INTERNET.

On veut que ça s'arrête!!!

Alors brûle dans les flammes des enfers.

Adieu!!! MEURS!!! Ouh, ouh Rababou.

Classe de soutien

Rababou!

Cette année, malheureusement, nous n'avons pas de Rababouuuuuu....

A cause de ça, symboliquement, nous te brûlons!

Heureusement, nous organisons tout de même une méga fête à l'école du Bourg avec des jeux en classe, de la danse et des déguisements.

Hou-hou! Rababou!

Rababou!

A cause de toi, un nouveau virus est arrivé. Tout le monde en a marre! Il y a même des morts... On doit porter des masques, se confiner et garder nos distances. C'est pour ces raisons-là que nous te brûlons!

Hou-hou! Rababou!

SAINT NICOLAS, ENTRE FICTION ET RÉALITÉ

MICHEL CHARDONNENS

«Papa, on dirait Saint Nicolas sur un vélo». Et pourquoi pas, me suis-je dit. Ils ont annulé la Saint-Nicolas, qu'à cela ne tienne, j'irai en cachette, dans les boîtes aux lettres des grandes personnes, mettre des paquets de Saint Nicolas.

Et j'ai fait des paquets de Saint Nicolas. J'ai commencé timidement par en faire six. Mais la liste des noms s'allongeait chaque jour. Finalement, trente paquets ont été déposés dans les boîtes à lait du quartier.

Quand je raconte mon initiative à ma fille qui vit en Belgique, elle trouve l'idée géniale et se propose de participer financièrement au projet. Même les jardiniers qui œuvrent dans notre quartier ont bénéficié d'une bonne-main de Saint Nicolas.

Et voilà qu'à mon tour je reçois du courrier dans ma boîte aux lettres.

«Cher Saint Nicolas,

Lorsque j'étais enfant, on ne fêtait pas Saint Nicolas, pour la bonne raison que j'habitais le canton de Neuchâtel. Et voilà qu'à 94 ans, je reçois un cadeau personnel de ce grand Saint, qui en plus habite près de chez moi, au quartier d'Alt.

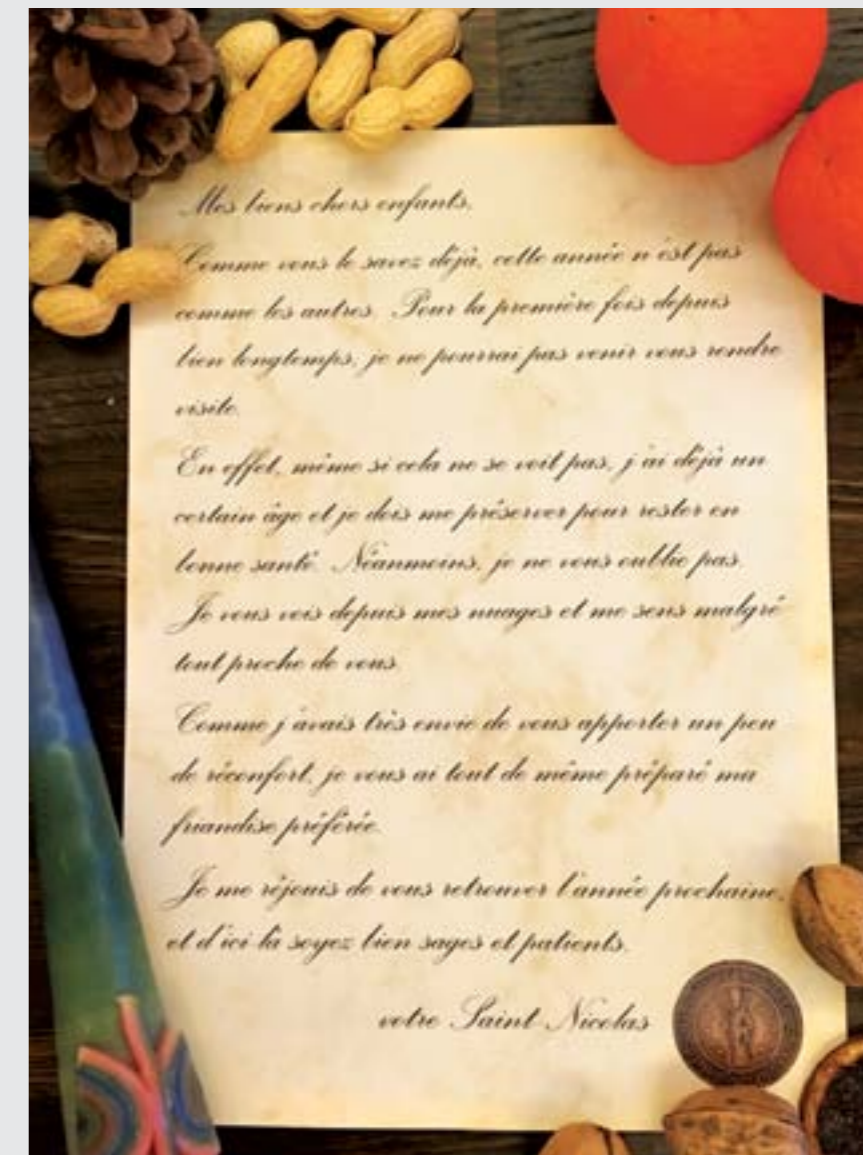
Cher Saint Nicolas tu ne peux imaginer le plaisir que j'ai eu. Merci grand Saint...»

Ces paquets, étant des contenants de l'amitié, ont renforcé des liens. Et la vie s'est faite quelque peu légère pour élever un peu le quotidien de chacun. Une aventure improvisée à partir des mots innocents et spontanés d'un enfant. Une histoire de partage, «donnez et vous recevrez», comme une page d'évangile dans notre aujourd'hui. Saint Nicolas = de la reconnaissance au travers de gestes concrets.

Saint Nicolas: fiction ou réalité? On a tous un Saint Nicolas au fond de nous. Mais notre gêne, nos peurs et notre pudeur le figent dans son passé et l'imaginaire, ne laissant qu'aux enfants le droit de croire en son existence.

Saint Nicolas: fiction ou réalité? A vous de répondre. Il aura la réalité que vous lui donnerez. La barbe n'est pas obligatoire et le 6 décembre, ce peut être toute l'année.

SAINT NICOLAS N'EST PAS VENU! MAIS IL NOUS A ÉCRIT!



Crédit photo: Josée Cattin Kuster

le
Marcello
café - restaurant

René et Meriyem Corpataux
Rue Jean Grimoux 1 - 1700 Fribourg
026-322 15 98 - www.restaurant-marcello.ch

ARSEN'ALT... ÇA BOUGE!

ZOOM SUR LES CONTES DU QUARTIER D'ALT

JEAN GUIOT, interviewé par
CHIARA MOMBELLI et
VALERIE GERBEX CORMINBOEUF

En novembre et décembre 2020, l'Association du Quartier d'Alt (AQA) a proposé une série de contes via zoom. L'occasion de mieux connaître l'univers des contes par l'intermédiaire de Jean Guiot, conteur.

Jean Guiot, être conteur est un métier à part entière. En quoi consiste-t-il?

Une définition simple du conteur, c'est «quelqu'un qui raconte des histoires». Mais heureusement que cela ne s'arrête pas à cette définition! Pour moi, être conteur, c'est d'abord créer une relation chaleureuse, intime, avec des êtres humains, grâce à des histoires qui nous relient, qui nous font rêver ou nous amusent et dans lesquelles chacun-e peut se projeter. Les contes ont ceci de merveilleux, c'est qu'ils nous permettent de donner la vie à notre imaginaire, à nos fantaisies, au-delà du réel. Et c'est une exploration sans fin...

Est-ce qu'il existe un répertoire spécifique de contes?

De mon point de vue, non. Chaque conteur va s'approprier un répertoire et un style qui lui correspondent. Lorsque je conte sur l'île d'Ogoz, je suis dans une histoire locale et je puise mon répertoire entre l'histoire et les légendes locales. Lorsque je conte sur le thème des arbres, comme en 2018 à la salle de l'arsen'alt, je recrée un univers de la relation de l'être humain à la nature.

Comment vous situez-vous dans l'univers des conteurs? Quelle est votre démarche?

Le conteur a une étiquette tournée vers le passé et souvent en lien avec des symboles d'une époque révolue: des paysans pauvres qui n'ont plus rien à manger, des rois et des reines tout puissants, des princesses dans l'attente d'un prince charmant, des fées qui dissolvent toutes les méchancetés de la marâtre d'un coup de baguette magique, des lutins malicieux qui courent la campagne, etc. Ces archétypes font partie d'une tradition orale.

En ce qui me concerne, j'explore un répertoire qui remplace le conteur dans les archétypes de notre époque. Quels sont

nos archétypes contemporains? Nous vivons au temps des familles recomposées et les marâtres des contes anciens peuvent être aujourd'hui des nouvelles mères bienveillantes. Les femmes et les hommes ne pensent plus leurs relations comme au Moyen-âge. Où sont les rêves, le merveilleux, les symboles qui permettent la création de contes contemporains? Sortir des sentiers battus de la tradition, explorer de nouveaux horizons, trouver de nouveaux modes d'expressions: voilà ce qui anime mon rôle et mon travail de conteur. Notre imaginaire du XXI^e siècle réinvente notre monde et peut nous conduire aussi vers la beauté et les émotions. C'est ce que j'ai exprimé dans ma soirée intitulée «Le repas de Minuit» et que je prépare dans ma prochaine création «Le Tango de Matilda».

Les contes nous transportent dans l'univers de l'imaginaire. Quel est leur rôle dans notre société actuelle?

Je considère mon rôle de conteur comme celui de quelqu'un qui contribue à offrir un moment de rêve. Ecouter des contes sur l'île d'Ogoz sous la voute étoilée, c'est merveilleux! Les textes, le lieu et la manière de conter sont une alchimie indissociable. Mais il y a plus: au même titre qu'un créateur d'une œuvre musicale, d'une peinture ou dans tout autre domaine artistique, le conteur a aussi un rôle de créateur d'émotions et de réflexions sur notre sens de la vie. L'art du conteur, c'est de savoir rendre son texte vivant.

Votre site Internet arbore ce message: «Le Covid ne doit pas nous faire oublier le plaisir d'être ensemble et de se relier dans nos imaginaires...!» Les contes par visioconférence, est-ce lié au Covid ou s'agit-il d'une tendance indépendante de cela?

Le développement des applications visioconférence est lié au Covid. L'année 2020 nous a appris à nous relier autrement. Dans mon travail professionnel de coaching, j'ai aussi appris à travailler en visioconférence. L'expérience visioconférence des cinq soirées avec le quartier d'Alt a démontré que le public était au rendez-vous. Est-ce que cette présence virtuelle est spécifique au confinement du Covid? Pour ma part, j'espère que nous pourrions revenir vite aux soirées en présentiel.

Comment la technologie par visioconférence transforme-t-elle votre expérience en tant que conteur?

C'est un apprentissage à faire. Les auditeurs écoutent chez eux dans le confort de leur fauteuil et ne sont plus dans l'ambiance d'un lieu partagé et choisi par le conteur. Avec l'ordinateur, la voix ne passe pas de la même façon. Comment créer de l'émotion lorsque nous sommes reliés par un canal virtuel? C'est plus difficile de capter les réactions et les ressentis spontanés du public.

Nous croyons ne pas nous tromper si nous disons que les contes n'attirent pas que les enfants. Quel est le rapport du public adulte au conte à votre avis?

Vous avez raison! La demande des écoles et des bibliothèques enfantines pour les contes est importante. Heureusement qu'elle existe et que cela permet de contribuer au développement de l'imaginaire des enfants. Mais tout aussi heureusement, il existe un imaginaire d'adultes et une demande existe. L'adulte qui va à un concert ou à une exposition se relie à son imaginaire et à son besoin de recherche de la beauté. Ma démarche de conteur s'adresse à ces adultes et contribue à répondre à ce besoin. L'imaginaire de l'adulte est, entre autres, de se percevoir dans des rôles sociaux qui donnent du sens et une espérance à son histoire de vie. Dans le «Tango de Matilda» qui sera créé en juin 2021, je conte l'histoire d'une femme qui migre en Argentine parce qu'elle s'imaginerait une nouvelle vie dans un nouveau rôle de femme. Je serai accompagné d'un musicien et d'une danseuse.



Crédit photo: Jean Guiot

SOIRÉE BALINAISE À L'ARSEN'ALT

ELISABETH
LONGCHAMP SCHNEIDER

Un soir d'août, sur une scène musicale au bord du lac de Bièvre, j'ai retrouvé notre ami Rob van Wely, musicien de rue connu à Fribourg, mais plus très présent ces dernières années. Normal, il passe désormais beaucoup de

temps à Bali, où il observe, caméra au poing, la vie des Balinais et Bali-naises.

Nous avons convenu qu'il pourrait montrer son film à l'arsen'alt. Cette soirée a heureusement pu avoir lieu le 16 octobre 2020, et compte au rang des quelques animations qui ont tout de même pu se passer dans le quartier.

Non content d'être un bon musicien et

un chanteur qu'on aime écouter, Rob est un documentariste sensible et empathique qui a emmené les quelques personnes présentes au cœur de la vie balinaise, dont le quotidien est totalement rythmé par les célébrations religieuses, très nombreuses.

Un repas de chez Meo nous avait auparavant plongé-e-s dans des senteurs orientales.



Crédit photo: Elisabeth Longchamp Schneider

SOUVENEZ-VOUS EN!

CHANTAL CAILLE JAQUET
et RAMON PYTHOUD

Au Parloir, on y allait à la découverte et à découvert, sans masque. On se saluait en se donnant la main et même en s'embrassant. On se voyait sourire. On pouvait s'agglutiner au bar et même s'y accouder, parler et tendre l'oreille sans craindre le postillon. On pouvait se rencontrer sans lien de parenté, sans compter; tout le monde était bienvenu, du sixième au centième, sans limite. Vous vous en souvenez? →

ET SI NOUS INVENTIONS UNE NOUVELLE MANIÈRE DE NOUS RENCONTRER?

CAMILA GROSS NACHEF

Morose... je me sentais d'humeur morose en cette fin d'année 2020, pensant que je devrais continuer à donner mes formations par écrans interposés.

Préoccupée... je me sentais légèrement préoccupée par l'ambiance générale de peur et de fatalisme, par ce glissement subtil mais inéluctable vers la restriction de nos libertés de mouvement, de choix. Attristée... je me sentais attristée par la solitude et l'isolement de personnes croisées furtivement dans le froid.

Plus de restaurants, de bars ou terrasses, de cinémas et musées. Plus de bains thermaux, discothèques, salles de sport, piscines. Plus du tout de lieux dédiés à la culture, à l'échange, au partage et à la détente.

Plus de lieux?

Mais nous en avons un magnifique dans le quartier! Les salles sont bien assez vastes pour y réunir 5 et jusqu'à 10 personnes en toute sécurité!

Ni une, ni deux, l'idée a surgi et, partie à la vitesse de l'éclair par courrier électro-

nique, elle a tout de suite été accueillie avec chaleur: Inventons une nouvelle manière de nous rencontrer! Créons le groupe de rencontre de l'arsen'alt!

Cela fait maintenant trois jeudis qu'ayant vite pris le repas et embrassé ma famille, je pars dans la nuit ouvrir ces grandes portes de bois, allumer les lumières, mettre un peu de musique et accueillir les personnes qui bravent le froid et la nuit, interrompent leur routine pour marcher vers l'inconnu, les inconnues ou connues. Jusqu'à maintenant, ce sont des femmes qui s'inscrivent au Groupe de rencontre, qui est aussi ouvert aux hommes, bien entendu. Simplicité, bienveillance, ouverture, disponibilité à ce qui nous habite, réflexions profondes, jeux, lecture de textes inspirants, écoute de chansons qui nous font vibrer, partage d'anecdotes de nos vies... juste le plaisir d'être ensemble.

Comme un souffle d'air, une bulle de repos et de joie dans le quotidien.

Je rentre toujours avec un pétitement d'énergie dans le corps, touchée par ce qui a été partagé, parfois remuée par ce que la rencontre a éveillé en moi, et heu-

reuse de pouvoir offrir cet espace de liberté. Liberté serait pour moi le mot qui résume ces rencontres, prévues et toujours imprévisibles.

Dans cette période où on nous demande de ne plus bouger, j'ai la sensation de ne pas être totalement contrainte et de pouvoir faire vivre mes valeurs les plus importantes: le respect de l'unicité de la personne, de sa liberté, de ses besoins.

Dans un groupe de rencontre, tel que conçu par le psychologue Carl Rogers, les personnes réunies sont invitées à s'exprimer librement, avec authenticité, et à écouter avec bienveillance, en évitant les débats. L'engagement de toutes et tous à garder la confidentialité sur ce qui est partagé permet une plus grande ouverture et mon rôle de facilitatrice se limite à gérer un peu le temps dévolu aux rencontres et garantir que chaque personne qui souhaite s'exprimer puisse le faire.

Confidentialité oblige, je ne vous en dirai pas plus... si ce n'est vous inviter à nous rejoindre, si vous le souhaitez, les jeudis, de 20h à 22h, tant que les mesures restrictives seront en cours.

12H DE L'AUGE, NOUS REVOILÀ EN 2021

Pour l'équipe des 12 heures de l'Auge
ALAIN CORNALI

Cher.e.s ami.e.s du quartier d'Alt et de plus loin, difficile par ces temps mouvementés de se projeter dans l'avenir proche. Pourtant, c'est confiants que nous vous invitons à rejoindre l'équipe du quartier, que ce soit le groupe des fidèles pour la préparation, ou alors la grande famille des pédaleur.euses. Nous apprenons en dernière minute que l'édition 2021 est déplacée au **21 août 2021**. Le groupe de préparation s'était mis d'accord l'année

passée déjà sur un thème que l'on peut désormais qualifier de prémonitoire: «**la positive altitude**». Vous l'avez compris, il s'agira cette année, dans le respect des prescriptions sanitaires, de faire un pied de nez à cette situation qui nous accompagne depuis trop longtemps déjà. S'il est difficile, voire impossible de prédire la situation sanitaire en juin, nous marquons d'ores et déjà notre ferme intention de nous évader l'espace d'une journée. Comme toujours, pas d'autre moteur que la bonne humeur. Marquez vous aussi votre liberté d'esprit en rejoignant:

- l'équipe de préparation en envoyant un courriel à l'adresse alain@cornali.ch. Vous recevrez les informations sur les prochaines dates de réunion fixées au jour le jour en fonction de l'évolution sanitaire
- l'équipe des pédaleur.euses le jour J en vous inscrivant sur le doodle prochainement disponible sur le site du quartier d'Alt ou en venant spontanément à notre stand entre 10h00 et 22h00.



Crédit photos: Elisabeth Longchamp Schneider



Je suis là pour vous dans le quartier d'Alt.

Samuel Papa, Conseiller en assurances
T 026 347 33 24, samuel.papa@mobiliere.ch

Agence générale de Fribourg
Daniel Charrière

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch
mobiliere.ch

la Mobilière



APPEL !

Pour une prochaine vitrine, faites-nous parvenir un dessin ou un texte autour du livre ou de la lecture

D'avance grand merci,
Votre librairie de quartier



Plus d'infos ou pour découvrir nos coups de cœur :

Librophoros - Rue de Rome 1 – 026.322.46.26

www.librophoros.ch

ARSEN'ALT > AGENDA PRINTEMPS-ÉTÉ 21

MAIGRE AGENDA... ESPÉRONS QUE DES ACTIVITÉS POURRONT ÊTRE PROPOSÉES EN DERNIÈRE MINUTE, EN FONCTION DES DIRECTIVES SANITAIRES...
CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT NOTRE SITE !!!

2021

MARDI 20 AVRIL

19h00-21h00 Soirée Tricot

MERCREDI 21 AVRIL

17h30 Musée Jean Tinguely-Niki de St-Phalle
Exposition « Imaginaire »
Visite guidée offerte aux habitant.e.s d'Alt et du Bourg

VENDREDI 23 AVRIL

18h00 AG de l'Association du Quartier d'Alt

VENDREDI 30 AVRIL

18h00-23h00 Parloir Ciném'alt

DIMANCHE 2 MAI

10h00-14h00 Danses et brunch

DIMANCHE 9 MAI

Fête de la danse

MERCREDI 19 MAI

19h00-21h00 Soirée Tricot

JEUDI 17 JUIN

19h00-21h00 Soirée Tricot

MARDI 22 JUIN

20h00 Réunion publique pour préparer la Fête du quartier

JEU 24 JUIN - SAM 3 JUILLET

Festival BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL

SAMEDI 21 AOUT

10h00-21h00 12H de l'Auge. Une équipe du quartier d'Alt attend vos mollets musclés!

MARDI 31 AOÛT

20h00 Réunion publique pour préparer la Fête du quartier

SAMEDI 11 SEPTEMBRE

Fête du quartier

VE 1^{er} - DI 3 OCTOBRE

Textures – Rencontres littéraires
www.textures.ch

SAMEDI 20 NOVEMBRE

Le Marché de Noël du quartier cherche organisateur.rice pour sa mise sur pied
contacter comite@quartierdalt.ch

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Date alternative pour le Marché de Noël du quartier

AUTRES ACTIVITÉS

ATTENTION, ICI AUSSI LES DIRECTIVES SANITAIRES ONT DES IMPACTS... SE RENSEIGNER AUPRÈS DES ENSEIGNANT.E.S

LES COURS DU LUNDI

Salle Nord

QI GONG 19h00-21h00
Rosa Fieschi, 076 588 29 30

Salle Sud

YOGA-DANSE 17h45-19h00
Isabelle Rausis, 079 258 04 40

YOGA 19h30-21h30

Nicole Schacher, 078 769 94 15

LES COURS DU MARDI

Salle Nord

YOGA 17h30-18h30
Lisa George, 079 557 07 05

TANGO 19h00-21h00

Lise Corpataux, 079 756 08 68

Salle Sud

DANSE POUR ENFANTS 9h15-11h15
Cristina Turin, 079 269 63 32

YOGA PRÉ- ET POSTNATAL

13h30-17h15
Fanny Guinaudeau, 079 213 68 98

YOGA 17h30-18h30

Nadine Ladessus, 079 613 68 48

CALLANETICS GYM DOUCE

19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

Un mardi sur deux

Danses de la vie 20h15-21h45
Gladys Monnier, 079 601 89 13

LES COURS DU MERCREDI

Salle Nord

Cercle des enfants 14h00-16h00
Camila Gross, 079 910 88 85

DANSE LIBRE 18h00-22h00

Lisa Caillet, 078 704 78 58

Salle Sud

Danse pour enfants 9h15-11h15
Cristina Turin, 079 269 63 32

Tango Fribourg 18h45-21h45

Sonja Arnold, 077 470 08 33

LES COURS DU JEUDI

Salle Nord

QI GONG 12h30-13h30
Rosa Fieschi, 076 588 29 30

GYMNASTIQUE POSTNATALE

18h00-19h00
Lisa George, 079 557 07 05

Salle Sud

CALLANETICS GYM DOUCE
19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

LES COURS DU SAMEDI

THÉÂTRE POUR ENFANTS LA TRIBU
DU QUARTIER D'ALT 09h30-10h45
Amélie Chérubin-Soulières, 076 228 93 99

PRATIQUE TAÏ CHI 9h15-11h15

Cornelia Gick, 079 647 02 63

ATELIER VÉLO

Le 2^e et le 4^e samedi du mois,
de mars à octobre

ET LE DIMANCHE...

C'est parfois brunch!
Betül Karakas, 078 652 74 87

ARSEN'ALT

Derrière-les-Remparts 12
1700 Fribourg
arsenalt@quartierdalt.ch
www.quartierdalt.ch

SOUVENEZ-VOUS EN !

CHANTAL CAILLE JAQUET
et RAMON PYTHOUD

Au Parloir, c'était des soirées de plaisirs simples et partagés, des grandes tablées, de la musique, un film et son repas de circonstance, des expos, des lectures. De la proximité, des gestes d'amitié et le verre qui l'accompagne. Vous vous en souvenez? →

LE QUARTIER... C'EST AUSSI

« J'AI SI DOUCE SOUVENANCE... » PROPOS SUR UNE IMAGE DES FONDS PATRIMONIAUX DE LA BCU

ANGÉLIQUE BOSCHUNG,
directrice de la BCU

Cette photographie semble saisir, sur le vif, une conversation animée entre l'Abbé Pierre Kaelin et le jeune poète Emile Gardaz. Le sérieux presque austère du premier, tranche avec l'air détaché du second, mains dans les poches, cigarette à la bouche et sourire en coin. La partie inférieure gauche et l'arrière-plan de l'image trahissent la présence d'autres personnes. Nous n'avons que peu de détails quant au contexte dans lequel cette scène a été immortalisée, si ce n'est sa date : 1960. Nous pouvons imaginer la fin d'un concert ou d'une répétition. Comme l'atteste l'inventaire du Fonds musical Kaelin (2019), Emile Gardaz fut le parolier d'un nombre important d'œuvres du compositeur fribourgeois entre les années 1950 et 1990. Au moment de la photo, tous deux sont donc au début d'une longue et fructueuse collaboration artistique. Peut-être évoquent-ils la mise en musique d'un texte ? Ou alors, l'Abbé Kaelin, conquis par la plume de son interlocuteur, évoque-t-il déjà l'un des nombreux projets qui marqueront la vie musicale fribourgeoise lors des décennies suivantes ?

En tant qu'ancienne choriste du Chœur St-Michel, je dois à ces deux personnages, tout comme à André Ducret, des instants de félicité musicale, dont je me

SOUVENEZ-VOUS EN !

CHANTAL CAILLE JAQUET
et RAMON PYTHOUD

A l'arsen'alt dès que le virus aura cessé de nous (r)enfermer, osons espérer que le plaisir de telles rencontres puisse à nouveau se vivre le temps d'une soirée, puis d'une autre... Il suffit d'un rien, d'une idée, d'un peu de temps, de quelques personnes motivées... Souvenez-vous en !



Abbé Pierre Kaelin avec Emile Gardaz, chroniqueur et écrivain, [Fribourg], 1960. © Bibliothèque cantonale et universitaire Fribourg. Fonds Jacques Thévoz

souviens avec bonheur. Ces moments de grâce, imprévisibles, pouvaient tout autant avoir lieu survenir lors des répétitions et concerts, qu'autour d'une bière au Marcellino. Ainsi, il n'était pas rare, pour les adolescents que nous étions, d'être émus aux larmes par la beauté de certaines mélodies (*Chante en mon cœur, Adieu mon bi payi ou Soir d'octobre*), l'équilibre subtil de certains accords (je me souviens en particulier d'une « berceuse grave » composée spécialement par André Ducret lors de notre traditionnel camp à Vaulruz), ou l'actualité de certains textes (en particulier *Croix du Sud*, qui raconte l'exode de Fribourgeoises et Fribourgeois vers le Brésil au XIX^e siècle). Ces pièces côtoyaient alors, pendant une même soirée, des œuvres de Monteverdi, Mendelssohn, Purcell ou Brahms. Aujourd'hui encore, lorsque nous nous retrouvons avec les « copains du collège », c'est toujours avec la même joie que nous interprétons ces joyaux du patrimoine musical fribourgeois, qui font indubitablement partie de l'identité de

plusieurs générations d'anciens chanteurs du chœur St-Michel. Ce texte est un clin d'œil à la dernière publication de la Bibliothèque cantonale et universitaire, *Fenêtres sur Fribourg. Freiburger Ansichten*, qui fait dialoguer des textes de personnalités fribourgeoises et images de ses fonds photographiques.



LA BCU EST ENTRÉE DANS LA NOUVELLE ÈRE SLSP

MATTHIAS MÜLLER, chef du secteur
public de la BCU

L'été passé, en pleine crise pandémique, la BCU a fait ses valises et a quitté la rue Joseph-Piller pour s'installer sur son site provisoire dans le quartier de Beauregard. Un autre événement, certes moins visible à l'œil d'un non-initié mais ayant une portée tout au moins aussi grande, est l'entrée de la BCU dans le tout nouveau réseau des bibliothèques universitaires et scientifiques de Suisse SLSP, ou en bon français : la Swiss Library Service Platform.

SLSP, ce ne sont pas seulement quatre lettres mais également quatre nombres :

- **470 bibliothèques** d'universités, des hautes écoles et d'institutions scientifiques des quatre régions linguistiques proposent plus de 40 millions de documents.
- **1 seule carte** donne accès à toutes ces bibliothèques et toutes leurs richesses. Une seule inscription suf-

fit pour avoir en main la clé ouvrant la porte à ce savoir.

- 1 plateforme avec le nom de *Swisscovery* est l'outil de recherche unique. Depuis *Swisscovery* – la version fribourgeoise s'appelle *Discovery Fribourg-Freiburg* – il est possible de faire une recherche à distance dans les informations accumulées aux quatre coins de la Suisse.
- **1 navette SLPS** circule jour et nuit en Suisse et transporte les livres d'une bibliothèque à l'autre. Elle évite ainsi aux lectrices et lecteurs de devoir se déplacer.

Pour le moment, la BCU est peut-être cachée dans un recoin à la rue de la Carrière, mais elle propose depuis Beauregard un accès à la Suisse entière. Venez nombreux, inscrivez-vous et prenez votre carte !

Plus d'informations : www.fr.ch/bcu

DIE KUB IN DER NEUEN SLSP-ÄRA

Die SLSP (Swiss Library Service Platform), das sind nicht nur vier Buchstaben, sondern auch vier Zahlen :

- **470 Bibliotheken** von Universitäten, Hochschulen und Forschungszentren der vier Sprachregionen mit 40 Millionen Dokumenten.
- **1 einzige Karte** erlaubt den Zutritt zu allen Bibliotheken und ihrem reichen Wissensschatz. Eine einzige Einschreibung genügt.
- **1 Plattform** (Swisscovery) ist das einzige Suchwerkzeug. *Discovery Fribourg-Freiburg* erlaubt die Online-Suche der Informationen in jedem Winkel der Schweiz.

- **1 SLPS-Pendelbus** fährt Tag und Nacht durch die Schweiz und verteilt die Bücher zwischen den Bibliotheken. So müssen Leserinnen und Leser nicht hin- und herfahren.

Momentan ist die KUB vielleicht in der Steinbruch-Gasse (Rue de La Carrière) versteckt, doch vom Beauregard-Quartier aus ermöglicht sie den Zugang zur ganzen Schweiz. Kommen Sie vorbei und holen Sie Ihre Zutrittskarte ab !

Mehr Informationen : www.fr.ch/bcu

PARTONS EN COLO !

KIM FILIBERTI

La Décampée est une association qui organise des colos du week-end pour les 6-12 ans. On a trois éditions prévues en 2021, une équipe du tonnerre (principalement composée des membres de La Colo) et une motivation sans faille ! Notre site : www.la-decampee.ch.



CHEZ IGOR

PIERRE-GEORGES WANDELER

Un des personnages qui marquent la vie du quartier d'Alt depuis quelques années, c'est Igor.

À l'entrée du quartier, Igor Traykov nous accueille dans son petit kiosque. Qui peut prétendre n'avoir jamais fait un p'tit saut chez lui... Pas les fumeurs, évidemment, ni nous autres étourdis ayant oublié quelque chose en ville (biscuits, chocolat, brosse à dents, produit de vaisselle, boissons diverses, etc.).

Igor, vous en conviendrez, c'est la gentillesse incarnée ! Toujours un petit mot pour chaque client... qu'il connaît souvent par son prénom ! Et bien des fois, on s'attarde très volontiers, en discutant de l'actualité, de la vie du quartier en général et, ces temps-ci, des dernières mesures sanitaires décidées par le Conseil fédéral...

Igor a, comme on dit, un parcours « mouvementé ». Arrivé en 1996 de Macédoine du Nord, ce cuisinier de formation a travaillé durant quelques mois au Café du Lion d'Or, à Farvagny. Dès 1997, il change de cap et passe quelques années comme fromager auprès de la famille Kilchoer, à Chénens. C'est là qu'Igor apprend, avec l'aide de Mme Kilchoer, ses premiers mots de français...

Par la suite, il est revenu à la restauration, en passant une dizaine d'années à la Croix-Blanche, à Posieux, et deux ans au Café du Chasseur, au bas de la rue de Lausanne. Et c'est en avril 2014 qu'il reprend donc le kiosque du quartier d'Alt.

Nous souhaitons bien sûr qu'Igor nous reste fidèle encore bien des années et surtout... que 2021 sera plus clémente pour le(s) commerce(s) !



Crédit photo : Pierre-Georges Wandeler

LE QUARTIER... C'EST AUSSI LES ÉCOLES

MICHEL CHARDONNENS

Notre quartier peut se vanter d'avoir au moins dix écoles. Pour rappel: un jardin d'enfants intégratif (La Coccinelle), l'école primaire, l'école secondaire, les deux écoles professionnelles (Artisanale et Commerciale), le Collège St-Michel, la HEP, l'école de couture dans les bâtiments du Centre Professionnel, et une école de conduite, ainsi que le Centre Catholique Romand de Formation en Eglise (rue de l'Hôpital). On pourrait y ajouter encore un grand nombre de cours divers, par exemple ceux qui se déroulent dans les locaux de l'arsenal.

En période scolaire, c'est impressionnant le mouvement de foule en début de journée. Et la particularité unique du Centre Professionnel est de rassembler des jeunes de toutes les communes de notre canton. N'est-ce pas formidable pour notre quartier? Une belle carte de visite. Mais je veux bien admettre que nous, les adultes, ne sommes pas trop concernés par ces écoles, à moins d'être parents ou grands-parents d'élèves ou alors incommodés par les nuisances routières.

Mais il y a écoles et écoles... Et si nos écoles «faisaient école»?

- Ah bon! Me disent les écoles, tu veux qu'on se développe, mais il n'y a plus de place. Le Centre Professionnel doit construire de nouveaux locaux à Villaz-St-Pierre.

- Moi, je pense aux adultes que nous sommes. - Mais pour les adultes il y a l'Université Populaire, l'Ecole Club Migros ou le CPI à Granges-Paccot. A chacun sa vocation, sa spécialité.

- Oui, mais moi je pensais à autre chose. Car toutes vos écoles dispensent des enseignements pour former les humains qui devront être capables de se débrouiller pour gagner un salaire.

- Mais que tu le veuilles ou non, la personne adulte n'a pas d'autres choix que de travailler pour gagner sa vie. On n'est plus au temps «des hommes cueilleurs».

- D'accord, mais il n'y a pas que le travail dans la vie. Le travail c'est moins que le quart de la vie, durant nos années actives... On est aussi en couple. On est parents. On a une vie sociale, des loisirs. Qui se préoccupe de cette part importante de la vie?

- Nos professeurs ont écrit des livres sur ces sujets.

- Oui c'est vrai, il y a pléthore de livres et nous négligeons cette source. Mais moi je pensais encore à une autre école: «l'école de la vie». Et celle-là aussi nous la méconnaissons, nous l'oublions, nous la laissons de côté.

- Mais l'école de la vie n'a pas d'enseignants. Qui dira ce qui est juste, ce qui est faux?

- Dans l'école de la vie, l'enseignant c'est la Vie.

- Comment cela se passerait dans la réalité?

- C'est tout simple et très compliqué à la fois. Rosette Poletti écrit dans *Petit carnet de pensées*: «Regarde, ressens, laisse la vie te prendre par la main, laisse la vie vivre à travers toi» (1).

- Dis comme ça, cela paraît simple, me répondent les écoles.

- Oui, mais dans le concret du quotidien nous sommes «dans» nos habitudes,



Marguerite Lalèyè, titre de l'œuvre: *Suivre le rythme de la vie*, propriété de l'auteur. Crédit photo: Valérie Gerbex Corninboeuf.

notre amour propre, nos préjugés, nos blessures, nos peurs, nos misères, nos maladies. Il faudrait passer du «dans» à «avec». Ainsi nous pourrions regarder, ressentir cette vie avec plus de sérénité.

- C'est vrai que ce n'est pas le sujet principal des enseignements donnés dans nos écoles. Toi tu pourrais «faire école».

- Moi j'aimerais que chacune et chacun puisse remonter «à la source de l'épanouissement et de la sérénité» (2).

- Et que trouve-t-on à cette source?

- Deux mots.

- Deux mots... rien que ça. Mais nous on a des bibliothèques remplies de livres dans nos écoles. Nous sommes tout ouïe: quels sont ces deux mots?

- «Acceptation et confiance». Accepter, être d'accord, que la vie peut-être une école. Et avoir confiance, être sûr. Car cette VIE est plus que la vie qui anime nos corps. Alors la VIE devient notre pédagogie, car elle a le don de nous enseigner. Et lui faire confiance nous entraîne dans une nouvelle relation avec nous-mêmes, avec les autres et avec tout ce qui nous entoure.

- C'est compliqué ton histoire.

- L'école de la vie n'a pas le même concept que vos écoles. Ce ne sont pas des choses à faire ou à apprendre. L'école de la vie c'est l'expérience d'un vécu qui s'ajuste à ce qui est donné. Dans son livre, Marguerite Lalèyè écrit: «Je perçois les différentes situations de ma vie comme un ensemble de couleurs avec lesquelles je peux créer l'œuvre d'art qui me correspond».

- Ah! Cette fois on comprend: c'est «une école d'art».

- Non, ce n'est pas encore ça. Parce que dans l'école de la vie, l'œuvre d'art n'est pas quelque chose qui est en dehors de nous, l'œuvre d'art c'est nous-mêmes.

Alors les artistes, on se risque au jeu des deux mots, un peu comme Pollyanna dans le jeu du contentement? (3)

- 1 Poletti, R. et Lalèyè M., Petit carnet de pensées: de l'estime de soi à l'épanouissement. Bulet: ASSA, 2019.
- 2 ibid.
- 3 Poter, E.H., Pollyanna ou le jeu du contentement. Genève: J.-H. Jeheber, 1929.

COUP DE CŒUR GÉNÉRAL! LIBRAIRIE LIBROPHOROS



CHARLIE MACKESY: L'ENFANT, LA TAUPE, LE RENARD ET LE CHEVAL
Les Arènes / 29.50 fr.

Des dessins à l'encre de Chine et à l'aquarelle, parfois au stade d'esquisses, comme toutes les questions que se posent ces quatre-là. Fable universelle où chaque page peut aussi se lire séparément, telle une phrase pour accompagner la journée. C'est dense et à la fois simple



LE DICO ROMAND
Favre / 33.- fr.
Lexique des expressions de par chez nous. Plongée dans la richesse de notre langue pour retrouver des termes oubliés ou utilisés tous les jours, sans même se rendre compte que ces mots n'apparaîtraient pas forcément dans le Robert!



ANNE-LAURE BONDOUX: L'AUBE SERA GRANDIOSE
Folio / 11.80 fr.
Il est l'heure, Nine se réjouit, elle va partir à la fête de son lycée. Mais il n'en sera rien! Sa mère l'emmène vers une destination inconnue, il est l'heure, oui il est temps de raconter d'où elle vient, de partager à sa fille l'histoire de leur famille, peuplée de personnages atypiques et sympathiques. Un roman formidable que nous avons tous beaucoup aimé.

VISITE GUIDÉE DE L'ESPACE JEAN TINGUELY-NIKI DE SAINT PHALLE (MAHF)

MERCREDI 21 AVRIL 2021, 17H30

Exposition «M.S. Bastian & Isabelle L.: Musée Imaginaire», par Ivan Mariano et Caroline Schuster Cordone

Le couple d'artistes biennois M.S. Bastian et Isabelle L. a développé, au fil du temps, une expression artistique dense et captivante, proche de la bande dessinée, foisonnante de personnages, d'histoires et de références à l'histoire de l'art, à la culture pop et à la littérature.

Les univers picturaux qu'ils proposent racontent nos vies: l'insouciance apparente qui s'en dégage laisse apparaître des réflexions profondes, parfois critiques, sur la vie urbaine, notre lien à la nature et aux autres.

Contact: Nelly Plaschy-Gay – 079 750 86 03
nellyplaschy@hotmail.com



Crédit photo: M.S. Bastian & Isabelle L., Musée imaginaire © Tous droits réservés.

FÜHRUNG IM ESPACE JEAN TINGUELY-NIKI DE SAINT PHALLE (MAHF) MITTWOCH, 21. APRIL 2021, 17H30

Ausstellung «M.S. Bastian & Isabelle L.: Imaginäres Museum» mit Ivan Mariano und Caroline Schuster Cordone

Die Bieler Kunstschaffenden M. S. Bastian und Isabelle L. entwickelten im Laufe ihrer Zusammenarbeit eine unglaublich

dichte und fesselnde Kunstform, die dem Comic nahesteht und reich an Personen, Geschichten und Bezügen zu Kunstgeschichte, Popkultur, Literatur und ihren Reisen ist. Ihre Bildwelten erzählen unser Leben: Unter ihrer scheinbaren Sorglosigkeit sind tiefeschürfende, manchmal kritische

Reflexionen über das urbane Leben und unsere Verbundenheit mit Natur und Mitmenschen zu entdecken.

Kontakt: Nelly Plaschy-Gay – 079 750 86 03
nellyplaschy@hotmail.com

LE BELLUARD BOLLWERK DANS LES STARTING BLOCKS

L'équipe du BB / Das BB-Team

Organiser un festival en 2021 s'apparente à courir un marathon dont on ne connaît pas la ligne d'arrivée. Il ne suffit plus de partir à temps. Il faut savoir se retourner, changer d'itinéraire et ne jamais perdre sa souplesse ni son mental d'acier. On ne sait pas vraiment où l'on va, mais on compte bien y aller. Et que vous nous y rejoigniez!

On vous donne donc rendez-vous du 24 juin au 3 juillet 2021 pour la 38^e édition du Belluard Bollwerk. Le festival réinvestira sa chère forteresse pour dix jours d'exploration artistique. Nous travaillons d'arrache-pied pour que plusieurs projets

annulés l'été passé puissent enfin être présentés, accompagnés d'un second pan de programmation locale. Il y aura de la danse, des performances, des discussions, de la musique ou encore des promenades, empreintes d'humour, de poésie, d'émotions ou de revendications. Beaucoup d'intensité, parce que ça nous aura sacrément manqué!

L'espace convivial du festival devrait aussi se déployer sur une partie de la rue Derrière-les-Remparts. Le trafic sera redirigé dans les deux sens par la rue Jean-Grimoux, dont les espaces piétons seront sécurisés par des barrières, en accord avec l'AQA et la Police locale. Nous nous réjouissons de vous retrouver!

DAS BELLUARD BOLLWERK IN DEN STARTLÖCHERN

Wir laden Sie vom 24. Juni bis zum 3. Juli 2021 zum 38. Belluard Bollwerk ein – zehn Festivalstage voll künstlerischer Erkundungen.

Wir arbeiten unermüdlich daran, die letzten Jahr abgesagten Projekte nun zu präsentieren, dazu kommt eine zweite Serie eigener Projekte: Tanz, Performance, Diskussionen, Musik und auch Spaziergänge, ein Programm mit Humor, Poesie, Emotionen und Forderungen. Jene Intensität, die uns so gefehlt hat. Wir freuen uns enorm, Sie alle wiederzusehen.

BELLUARD BOLLWERK
24.6. – 3.7.21

GIGGLING SOFTLY, SMILING BIG



Actuellement, l'espace d'art WallStreet expose "Gigging Softly, Smiling Big" avec Broken Promises Crew, Virginie Jemmely, Loren Kagny, Maren Karlson et Gaïa Lamarre. De plus, WallStreet accueille des artistes fribourgeois.es qui occupent l'espace modulable comme atelier. N'hésitez pas à nous écrire ou nous rendre visite!

+4176 693 01 08 / VARIS 10-12 / WWW.WALLSTREET.SUPPORT